



REF. 07677

Batidora de mano

Varinha Magica
Hand Blender
Mixeur électrique

 **EDM**[®]
PRODUCT



IMPORTED BY
www.edmproduct.com
ELEKTRO 3, S.COOP.C.L / F-43389675
MADE IN CHINA

EDM garantiza todos sus productos declinando toda responsabilidad frente a daños originados por una incorrecta instalación / uso de sus artículos.

EDM dá garantia a todos os seus produtos, declinando toda respon-

sabilidade por danos originados por utilização / instalação incorrecta dos seus produtos.

EDM guarantees all its products declines all responsibility for damages caused by improper installation / use of its articles.

EDM garantit tous ses produits, déclinant toute responsabilité en cas de dommages résultant d'un mauvais usage ou d'une installation incorrecte de ses articles.


**AÑOS
GARANTÍA**

ES

INSTRUCCIONES DE USO

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

 *Lea atentamente este manual antes de utilizar el aparato y guárdelo para futuras consultas. Para reducir posibles riesgos de incendio, descargas eléctricas o daños personales, tenga en cuenta las siguientes instrucciones:*

INFORMACIÓN GENERAL

- Antes de poner en funcionamiento el aparato, lea atentamente las siguientes instrucciones. Guarde el manual en un lugar seguro para que pueda consultarlo en cualquier momento.
- Después de retirar del embalaje, compruebe que el aparato está en buen estado, y si tiene alguna duda, no lo encienda.
- Póngase en contacto con su distribuidor o vendedor para la devolución del mismo.
- Este aparato viene embalado para protección contra cualquier daño o daño que se pueda causar por el transporte.
- El embalaje está formado por plásticos y otros materiales que pueden ser peligrosos, siendo aconsejable mantener fuera del alcance de los niños. Estos materiales son reciclables y deben entregarlos en una unidad del sistema de reciclaje apropiado, respetando las leyes de protección del medio ambiente.
- Este aparato ha sido concebido solamente para USO DOMÉSTICO y no debe ser utilizado con ningún otro fin, como por ejemplo en una instalación de nivel comercial, industrial o cualquier otra que no sea residencial.
- No manipule el aparato con las manos mojadas y tampoco lo sumerja en agua ni en ningún otro líquido.
- Desconecte el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo.
- Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas reducidas, sensoriales o mentales, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato o estén acompañadas por una persona responsable su uso y seguridad.

- Mantener el aparato fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- Los niños deben ser supervisados durante el uso, para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- No continúe usando el aparato si observa que el mismo no funciona correctamente. Apáguelo inmediatamente y busque el fabricante o un servicio técnico autorizado para que un técnico cualificado pueda evaluar el daño y repararlo en su caso.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o el servicio técnico autorizado a través de un técnico cualificado para evitar el riesgo de descarga eléctrica.
- Apague el aparato y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente antes de sustituir cualquier pieza o accesorio, o tocar las partes móviles del aparato.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD

- Conecte el aparato únicamente a una fuente de alimentación de CA. El voltaje indicado en la placa de características que esta fijada en el aparato, debe coincidir con el voltaje de la fuente de alimentación.
- Desconectar siempre el aparato de la toma después de usarlo, para desmontarlo o limpiarlo.
- Montar y utilizar el aparato siempre en una superficie firme y estable.
- Nunca coloque el aparato encima o cerca de fuentes de calor, como por ejemplo una cocina a gas / eléctrica o dentro de un horno caliente. Mantenga el cable de alimentación lejos de estas fuentes de calor o de objetos cortantes y afilados.
- Nunca manipule el cable de alimentación con las manos mojadas.
- El uso de accesorios o piezas no recomendadas por el fabricante, puede provocar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones graves.
- Este aparato está fabricado para ser utilizado en interiores. Nunca lo utilice al aire libre o partes externas de la casa.

IMPORTANTE

Lea atentamente este manual antes de utilizar este aparato y guárdelo para futuras consultas.

PELIGRO

No sumerja el motor de la batidora en agua ni en ningún otro líquido. No lo aclare colocándolo directamente debajo del grifo.

ADVERTENCIA

- No toque las cuchillas, especialmente cuando el pie de la batidora esté conectado al motor. Las cuchillas son muy afiladas.
- En caso de que las cuchillas se atasquen, desmonte el pie separándolo del motor antes de retirar los ingredientes que puedan estar bloqueando las cuchillas.
- Mantenga los dedos, cabello, ropa y otros utensilios alejados de las partes móviles del aparato.
- Mantenga el aparato apagado al montar y desmontar los accesorios.
- No utilice nunca un pie que esté en mal estado. Llévelo a un servicio técnico autorizado para su evaluación o reparación.
- No utilice nunca un accesorio no oficial. En caso de utilizar dicho accesorio o complemento, su garantía quedará sin validez.
- Este aparato no debe ser usado por personas (adultos o niños) con capacidades físicas, psíquicas o sensoriales reducidas, ni por quienes no tengan conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con este aparato.
- Asegúrese de que el cable no está en contacto con superficies calientes ni deje que cuelgue.
- No utilice las cuchillas para mezclar grasa o aceite caliente.

PRECAUCIÓN

- Nunca utilice la batidora en funcionamiento continuo con alimentos duros durante más de 30 segundos durante un período de 3 minutos, dado que el aparato puede sobrecalentarse.
- Este aparato está concebido únicamente para un uso doméstico.

COMO USAR LA BATIDORA DE MANO

La batidora es ideal para preparar puré, salsas, mermeladas, mayonesa y papillas, así como para batir y preparar batidos.

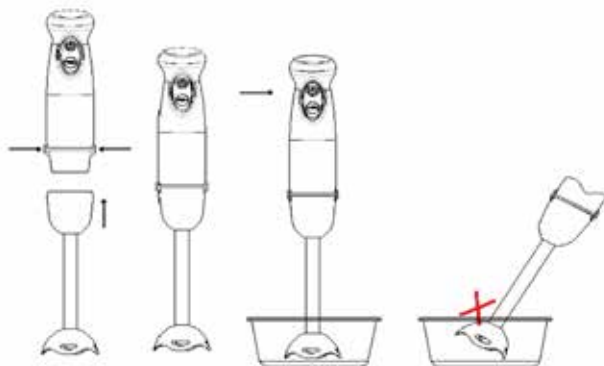
1. Conecte el pie de la batidora con la unidad motor hasta que quede bloqueado.
2. Introduzca la batidora en la jarra. A continuación pulse el interruptor I o el

interruptor II.

3. Desenchufe la batidora y pulse el botón para extraer el pie después de su uso. Antes de utilizar la batidora por primera vez, deberá limpiar todos los accesorios que entren en contacto con alimentos (consulte el apartado de Limpieza).

La batidora está concebida para:

- Batir líquidos, tales como productos lácteos, salsas, zumos de frutas, mezclas de bebidas o batidos.
- Mezclar ingredientes blandos tales como masas o mayonesas.
- Preparar purés con ingredientes cocinados, como por ejemplo para hacer papillas.
- No está preparada para batir alimentos duros.



IMPORTANTE

- Si quiere batir algún alimento que acaba de cocinar. Es importante que retire el recipiente del punto de cocción (el fuego) y deje enfriar un tiempo. En caso contrario, el pie de la batidora podría sobrecalentarse.
- Inserte la unidad del motor al pie haciendo un clic.
- Para evitar salpicaduras, coloquelo dentro de la mezcla antes de conectar el aparato. Ahora conecte el aparato a la corriente. Y ya puede empezar a batir.
- Ningún líquido deberá sobrepasar la junta de unión entre la parte que tiene el motor y la base con las cuchillas.
- No deje la batidora inmóvil, haga movimientos circulares y con suavidad.
- Si las cuchillas se atascan, desconecte el aparato de la corriente antes de proceder a su limpieza.
- Después de utilizar la batidora, desconecte el cable de la toma de alimentación y desmonte el aparato.

LIMPIEZA

No sumerja el motor de la batidora en agua ni en ningún otro líquido. Límpelo solamente con un paño húmedo.

1. Todos los demás componentes pueden lavarse en el lavavajillas. Sin embargo, después de batir o picar alimentos muy salados, debe aclarar inmediatamente las cuchillas.
2. También debe tener cuidado de no usar una dosis excesiva de lavavajillas.
3. Cuando bata o pique comida de colores vistosos, los componentes de plástico del aparato pueden decolorarse. Limpie estas partes con aceite vegetal antes de colocarlas en el lavavajillas.
4. Desenchufe el aparato antes de limpiarlo.
5. Las cuchillas están muy afiladas, por favor tenga mucho cuidado.



DESECHO

Este símbolo en el producto o en las instrucciones significa que su equipo eléctrico y electrónico debe desecharse al final de su vida útil en un contenedor especializado; no lo deseche en el contenedor habitual de residuos del hogar. En la UE existen sistemas especiales de recogida de residuos para su posterior reciclaje. Para más información, póngase en contacto con la autoridad local o con el minorista al que adquirió el producto.



GARANTÍA

El periodo de garantía es de 24 meses desde la fecha de compra y cubre todos los fallos del fabricante en cuanto a material y calidad. Esta garantía se aplica únicamente si se han seguido las instrucciones de uso, y queda anulada en caso de que se haya forzado el aparato o se haya usado de forma indebida e inadecuada, o si lo ha reparado una persona no autorizada.

LA FACTURA ES LA GARANTÍA DEL PRODUCTO

**EL FABRICANTE DECLINA TODA RESPONSABILIDAD
DEBIDA A UNA INCORRECTA INSTALACIÓN DEL APARATO.**

PT

INSTRUÇÕES DE USO

MANUAL DE INSTRUÇÕES



Leia este manual com atenção antes de utilizar o aparelho, e guardá-lo para futuras consultas. Para reduzir possíveis riscos de incêndio, descargas elétricas ou danos pessoais, tenha em consideração as seguintes instruções:

INFORMAÇÃO GERAL

- Antes de colocar o aparelho a funcionar, leia com atenção as seguintes instruções. Guarde o manual em um local seguro para que possa consultá-lo a qualquer momento.
- Depois de retirar da embalagem, verifique se o aparelho está em bom estado, e se tiver alguma dúvida, não utilize-o.
- Entre em contacto com o seu distribuidor ou vendedor para a devolução do mesmo.
- Este aparelho vem embalado para proteção contra qualquer estrago ou dano que se possa causar pelo transporte.
- A embalagem esta formada por plásticos e outros materiais que podem ser perigosos, sendo aconselhável manter fora do alcance de crianças. Estes materiais são recicláveis, devendo entregá-los em uma unidade do sistema de reciclagem apropriado, respeitando as leis de proteção do meio ambiente.
- Este aparelho foi concebido somente para USO DOMÉSTICO e não deve ser utilizado com nenhum outro fim, como por exemplo em uma instalação de nível comercial, industrial ou qualquer outra que não seja residencial.
- Não manipule o aparelho com as mãos molhadas e tampouco o mergulhe em água ou qualquer outro líquido.
- Desconectar o aparelho da tomada antes de limpá-lo.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas reduzidas, sensoriais ou mentais, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido instruções relativas à utilização do aparelho ou estejam acompanhadas por uma

pessoa responsável pela sua utilização e segurança.

- Manter o aparelho fora do alcance de crianças menores de 8 anos.
- As crianças devem ser supervisionadas durante o uso, para assegurar-se de que não brinquem com o aparelho.
- Não continue usando o aparelho se observa que o mesmo não funciona correctamente. Desligue-o imediatamente e procure o fabricante ou um serviço técnico autorizado para que um técnico qualificado possa avaliar os danos e repará-lo se for o caso.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo serviço técnico autorizado, através de um técnico qualificado para evitar risco de choque eléctrico.
- Desligue o aparelho e desconecte o cabo de alimentação da tomada antes de substituir qualquer peça ou acessório, ou tocar as partes móveis do aparelho.

INSTRUÇÕES IMPORTANTES SOBRE SEGURANÇA

- Conectar o aparelho unicamente a uma fonte de alimentação de CA. A voltagem indicada na placa de características que esta fixada no aparelho, deve coincidir com a voltagem da fonte de alimentação.
- Desconectar sempre o aparelho da tomada depois de usá-lo, para desmontá-lo ou limpá-lo.
- Montar e utilizar o aparelho sempre em uma superfície firme e estável.
- Nunca coloque o aparelho encima ou perto de fontes de calor, como por exemplo um fogão a gás/eléctrico ou dentro de um forno quente. Mantenha o cabo de alimentação afastado destas fontes de calor ou de objetos cortantes e afiados.
- Nunca manipule o cabo de alimentação com as mãos molhadas.
- O uso de acessórios ou peças não recomendadas pelo fabricante, poderão provocar um incêndio, uma descarga eléctrica ou ainda, lesões graves.
- Este aparelho está fabricado para ser utilizado em interiores. Nunca o utilize ao ar livre ou partes externas da casa.

IMPORTANTE

Leia este manual cuidadosamente antes de usar este aparelho e guarde-o para referência futura.

PERIGO

Não mergulhe o motor do misturador em água ou qualquer outro líquido. Não enxágue colocando-o diretamente sob a torneira.

ADVERTÊNCIA

- Não toque nas lâminas, principalmente quando o suporte da batedeira estiver conectado ao motor. As lâminas são muito afiadas.
- Caso as lâminas fiquem presas, remova o pé que a separa do motor antes de remover os ingredientes que possam estar bloqueando as lâminas.
- Mantenha os dedos, cabelos, roupas e outros utensílios afastados das partes móveis do aparelho.
- Mantenha o aparelho desligado ao montar e desmontar acessórios.
- Nunca use um pé em mau estado. Leve-o a um serviço técnico autorizado para avaliação ou reparo.
- Nunca use um acessório não oficial. No caso de usar o referido acessório ou complemento, sua garantia será inválida.
- Este dispositivo não deve ser usado por pessoas (adultos ou crianças) com capacidades físicas, mentais ou sensoriais reduzidas ou por aqueles que não possuem o conhecimento e a experiência necessários, a menos que sejam supervisionados ou instruídos sobre o uso do dispositivo por uma pessoa responsável da sua segurança.
- Certifique-se de que as crianças não brincam com este aparelho.
- Verifique se o cabo não está em contato com superfícies quentes ou deixe-o cair.
- Não use as lâminas para misturar óleo quente ou graxa.

CUIDADO

- Nunca utilize o misturador em operação contínua com alimentos duros por mais de 30 segundos durante um período de 3 minutos, pois o aparelho pode superaquecer.
- Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico.

COMO USAR O MISTURADOR DE MÃO

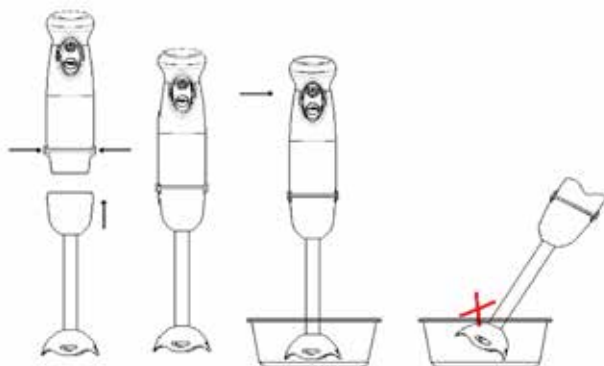
O misturador é ideal para preparar purê, molhos, geléias, maionese e mingau, bem como para bater e preparar smoothies.

1. Conecte o suporte da batedeira à unidade do motor até travar.
2. Coloque o liquidificador na jarra. Em seguida, pressione o interruptor I ou o interruptor II.

3. Desconecte o mixer e pressione o botão para remover o suporte após o uso. Antes de usar o misturador pela primeira vez, você deve limpar todos os acessórios que entram em contato com os alimentos (consulte a seção Limpeza).

O misturador foi projetado para:

- Chicotear líquidos, como laticínios, molhos, sucos de frutas, misturas para bebidas ou smoothies.
- Misture ingredientes macios, como massa ou maionese.
- Prepare purê com ingredientes cozidos, como para fazer mingau.
- Não está preparado para bater em alimentos duros.



IMPORTANTE

- Se você quiser bater um alimento que acabou de cozinhar. É importante que você remova o recipiente do ponto de cozimento (o fogo) e deixe esfriar por um tempo. Caso contrário, o suporte do mixer poderá superaquecer.
- Clique na unidade do motor no pé.
- Para evitar respingos, coloque-o na mistura antes de conectar o aparelho. Agora conecte o aparelho à energia. E você pode começar a bater.
- Nenhum líquido deve exceder a junta entre a parte que possui o motor e a base com as lâminas.
- Não deixe o misturador parado, faça movimentos circulares e com cuidado.
- Se as lâminas ficarem presas, desconecte o aparelho da fonte de alimentação antes de limpá-lo.
- Depois de usar o mixer, desconecte o cabo da tomada e desmonte o aparelho.

LIMPEZA

Não mergulhe o motor do misturador em água ou qualquer outro líquido. Limpe-o apenas com um pano úmido.

1. Todos os outros componentes podem ser lavados na máquina de lavar louça. No entanto, depois de bater ou picar alimentos muito salgados, você deve enxaguar imediatamente as lâminas.
2. Você também deve tomar cuidado para não usar uma dose excessiva de lava-louças.
3. Quando você bate ou corta alimentos de cores vivas, os componentes plásticos do aparelho podem ficar descoloridos. Limpe essas peças com óleo vegetal antes de colocá-las na máquina de lavar louça.
4. Desconecte o aparelho antes de limpá-lo.
5. As lâminas são muito afiadas, por favor, tenha muito cuidado.

**ELIMINAÇÃO**

Este símbolo no produto ou nas instruções significa que o seu equipamento eléctrico e electrónico deve ser eliminado uma vez terminada a sua vida útil num contentor especializado; não deite o aparelho para um contentor normal destinado a resíduos domésticos. Na EU existem sistemas especiais de recolha de resíduos para a sua posterior reciclagem. Para mais informações, entre em contacto com a autoridade local ou com o estabelecimento onde adquiriu o produto.

**GARANTIA**

O período de garantia é de 24 meses a contar da data de compra e cobre todos os defeitos de fabrico, no que se refere ao material e à qualidade. Esta garantia aplica-se apenas se tiverem sido seguidas as instruções de utilização, sendo anulada em caso de o aparelho ter sido forçado ou se este tiver sido utilizado de forma indevida e inadequada, ou se tiver sido reparado por uma pessoa não autorizada.

A FATURA É A GARANTIA DO PRODUTO

O FABRICANTE DECLARA TODA A RESPONSABILIDADE DEVIDO A UMA INSTALAÇÃO INCORRETA DO APARELHO.

EN

INSTRUCTION MANUAL

SECURITY INSTRUCTIONS

 *Read this manual carefully before using the device and save it for future reference. To reduce possible risk of fire, electric shock or personal injury, keep in mind the following instructions:*

GENERAL INFORMATION

- Before operating this appliance, read the following instructions. Keep the manual in a safe place so you can consult it at any time.
- After removing the packaging, check that the appliance is in good condition, and if you have any questions, do not turn it on.
- Contact your distributor or seller for the return of the appliance.
- This device is packed for protection against any damage or damage that may be caused by transportation.
- The packaging is made up of plastics and other materials that can be dangerous. Keep out of reach of children. These materials are recyclable and must be delivered in a unit of the appropriate recycling, respecting the environmental laws.
- This appliance has been designed for DOMESTIC USE only and must not be used with any other appliance, such as for example in a commercial, industrial or any other non-residential installation.
- Do not handle the appliance with wet hands and do not immerse it in water or any other liquid.
- Unplug the appliance from the mains before cleaning it.
- This device is not intended to be used by people (including children) with reduced physical capacities, sensory or mental, or lack of experience and knowledge, unless they have received instructions regarding use of the device or are

accompanied by a responsible person

- Keep the device out of the reach of children under 8 years.
- Children should be supervised during use, to make sure they do not play with the appliance.
- Do not continue using the appliance if you notice that it is not working properly. Turn it off immediately and look for the manufacturer or an authorized technical service so that a qualified technician can evaluate the damage and repair it if necessary.

If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by a qualified technician to avoid the risk of electric shock.

- Turn off the appliance and disconnect the power cord from the power outlet before replacing any part or accessory, or before touching the moving parts of the device.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Connect the device only to an AC power source. The voltage indicated on the rating plate that is on the device, must match the voltage of the power supply.
- Always disconnect the appliance from the socket after use, to disassemble or clean it.
- Always mount and use the appliance on a stable and secure surface.
- Never place the appliance on or near heat sources, such as a gas / electric stove or inside a hot oven. Keep the power cord away from these sources of heat or sharp objects.
- Never handle the power cord with wet hands.
- The use of accessories or parts not recommended by the manufacturer may cause a fire, an electric shock or serious injuries.
- This device is manufactured to be used indoors. Never use it outdoors or in outside parts of the house.

IMPORTANT

Please read this manual carefully before using this appliance and save it for future reference.

DANGER

Do not immerse the mixer motor in water or any other liquid. Do not rinse by placing it directly under the tap.

WARNING

- Do not touch the blades, especially when the mixer stand is connected to the motor. The blades are very sharp.
- In case the blades get stuck, remove the foot separating it from the motor before removing the ingredients that may be blocking the blades.
- Keep fingers, hair, clothing and other utensils away from the moving parts of the appliance.
- Keep the appliance switched off when assembling and disassembling accessories.
- Never use a foot that is in poor condition. Take it to an authorized technical service for evaluation or repair.
- Never use an unofficial accessory. In case of using said accessory or complement, your guarantee will be invalid.
- This device should not be used by people (adults or children) with reduced physical, mental or sensory capacities, or by those who do not have the necessary knowledge and experience, unless they are supervised or instructed about the use of the device by a responsible person. of your safety.
- Make sure that children do not play with this appliance.
- Make sure the cable is not in contact with hot surfaces or let it hang down.
- Do not use the blades to mix hot oil or grease.

CAUTION

- Never use the mixer in continuous operation with hard food for more than 30 seconds during a period of 3 minutes, since the appliance may overheat.
- This appliance is only intended for domestic use.

HOW TO USE THE HAND MIXER

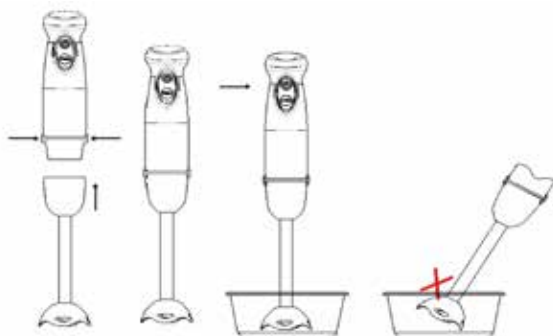
The mixer is ideal for preparing puree, sauces, jams, mayonnaise and porridge, as well as for whipping and preparing smoothies.

1. Connect the mixer stand to the motor unit until it locks.
2. Put the blender into the jar. Then press switch I or switch II.
3. Unplug the mixer and press the button to remove the stand after use.

Before using the mixer for the first time, you must clean all accessories that come into contact with food (see Cleaning section).

The mixer is designed for:

- Whipping liquids, such as dairy products, sauces, fruit juices, drink mixes or smoothies.
- Mix soft ingredients such as dough or mayonnaise.
- Prepare purees with cooked ingredients, such as for making porridge.
- It is not prepared to beat hard food.



IMPORTANT

- If you want to beat a food that you have just cooked. It is important that you remove the container from the cooking point (the fire) and let it cool for a while. Otherwise, the stand of the mixer may overheat.
- Click the motor unit into the foot.
- To avoid splashing, place it in the mix before connecting the appliance. Now connect the appliance to the power. And you can start to beat.
- No liquid should exceed the joint between the part that has the motor and the base with the blades.
- Do not leave the mixer still, make circular movements and gently.
- If the blades get stuck, disconnect the appliance from the power supply before cleaning.
- After using the mixer, disconnect the cable from the power outlet and disassemble the appliance.

CLEANING

Do not immerse the mixer motor in water or any other liquid. Clean it only with a damp cloth.

1. All other components can be washed in the dishwasher. However, after whipping or chopping very salty foods, you should immediately rinse the blades.

2. You should also be careful not to use an excessive dose of dishwasher.
3. When you beat or chop brightly colored food, the plastic components of the appliance may become discolored. Clean these parts with vegetable oil before putting them in the dishwasher.
4. Unplug the appliance before cleaning it.
5. The blades are very sharp, please be very careful.

**WASTE**

This symbol on the product or in the instructions means that your electrical and electronic equipment must be disposed at the end of its useful life in a specialized container; Do not dispose it in the usual household waste container. In the EU there is special waste collection systems for subsequent recycling. For more information, contact with the local authority or the retailer from whom you purchased the product.

**WARRANTY**

The warranty period is 24 months from the date of purchase and covers all manufacturer's failures regarding material and quality. This warranty applies only if the instructions for use have been followed, and it is voided if the device has been forced or used improperly, or if it has been repaired by an unauthorized person.

THE INVOICE IS THE PRODUCT WARRANTY

**THE MANUFACTURER DECLINES ALL RESPONSIBILITY DUE TO AN INCORRECT
INSTALLATION OF THE APPLIANCE.**

FR

MODE D'EMPLOI

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

 *Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour référence ultérieure. Pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure, gardez les instructions suivantes à l'esprit:*

INFORMATIONS GÉNÉRALES

- Avant de mettre l'appareil en service, lisez attentivement les instructions suivantes. Conservez le manuel dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter à tout moment.
- Après avoir enlevé l'emballage, vérifiez que l'appareil est en bon état, et si vous avez des doutes, ne l'allumez pas.
- Contactez votre distributeur ou vendeur pour échanger ou restituer l'appareil.
- Cet appareil est emballé pour la protection contre tout dommage lors du transport.
- L'emballage est formé de matières plastiques et d'autres matériaux pouvant être dangereux. Il est conseillé de les garder hors de portée des enfants. Ces matériaux sont recyclables et doivent être livrés dans une unité de recyclage appropriée, en respectant les lois de protection de l'environnement.
- Cet appareil a été conçu pour un USAGE DOMESTIQUE seulement et ne doit pas être utilisé à d'autres fins, telles qu'une installation commerciale, industrielle ou toute autre installation non résidentielle.
- Ne manipulez pas l'appareil avec les mains mouillées et ne le immergez pas dans l'eau ou tout autre liquide.
- Débranchez l'appareil de la prise avant de le nettoyer.
- Notice d'utilisation. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénouées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instruc-

tions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

- Gardez l'appareil hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les enfants doivent être surveillés lors de l'utilisation pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne continuez pas à utiliser l'appareil si vous remarquez qu'il ne fonctionne pas correctement. Éteignez-le immédiatement et recherchez le fabricant ou un service technique agréé afin qu'un technicien qualifié puisse évaluer les dommages et le réparer si nécessaire.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou le service technique agréé par un technicien qualifié afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- Éteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation de la prise avant de remplacer une pièce ou un accessoire, ou avant de toucher les pièces mobiles de l'appareil.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Connectez l'appareil uniquement à une source d'alimentation de courant alternatif (CA). La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- Débranchez toujours l'appareil de la prise après son utilisation, et avant de le démonter ou le nettoyer.
- Toujours monter et utiliser l'appareil sur une surface ferme et stable.
- Ne placez jamais l'appareil sur ou à proximité de sources de chaleur, telles qu'une cuisinière à gaz / électrique ou dans un four chaud. Gardez le cordon d'alimentation à l'écart de ces sources de chaleur ou d'objets tranchants et coupants.
- Ne manipulez jamais le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
- L'utilisation d'accessoires ou de pièces non recommandés par le fabricant peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures graves.
- Cet appareil est fabriqué pour être utilisé à l'intérieur. Ne l'utilisez jamais à l'extérieur.

IMPORTANT

Veillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser cet appareil et conservez-le pour référence ultérieure.

DANGER

N'immergez pas le moteur du mélangeur dans l'eau ou tout autre liquide. Ne pas rincer en le plaçant directement sous le robinet.

AVERTISSEMENT

- Ne touchez pas les lames, surtout lorsque le support du mélangeur est connecté au moteur. Les lames sont très tranchantes.
- Dans le cas où les lames se coincent, retirez le pied qui le sépare du moteur avant de retirer les ingrédients qui pourraient bloquer les lames.
- Gardez les doigts, les cheveux, les vêtements et autres ustensiles à l'écart des pièces mobiles de l'appareil.
- Gardez l'appareil éteint lors du montage et du démontage des accessoires.
- N'utilisez jamais un pied en mauvais état. Apportez-le à un service technique agréé pour évaluation ou réparation.
- N'utilisez jamais d'accessoire non officiel. En cas d'utilisation dudit accessoire ou complément, votre garantie sera invalide.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (adultes ou enfants) ayant des capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou par des personnes qui n'ont pas les connaissances et l'expérience nécessaires, sauf si elles sont supervisées ou instruites sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de votre sécurité.
- Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec cet appareil.
- Assurez-vous que le câble n'est pas en contact avec des surfaces chaudes ou laissez-le pendre.
- N'utilisez pas les lames pour mélanger de l'huile ou de la graisse chaude.

ATTENTION

- Ne jamais utiliser le mélangeur en fonctionnement continu avec des aliments durs pendant plus de 30 secondes pendant une période de 3 minutes, car l'appareil peut surchauffer.
- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique.

COMMENT UTILISER LE MÉLANGEUR À MAIN

Le mélangeur est idéal pour préparer de la purée, des sauces, des confitures, de la mayonnaise et de la bouillie, ainsi que pour fouetter et préparer des smoothies.

1. Connectez le support du mélangeur au bloc moteur jusqu'à ce qu'il se verrouille.
2. Mettez le mélangeur dans le bocal. Appuyez ensuite sur le commutateur I ou

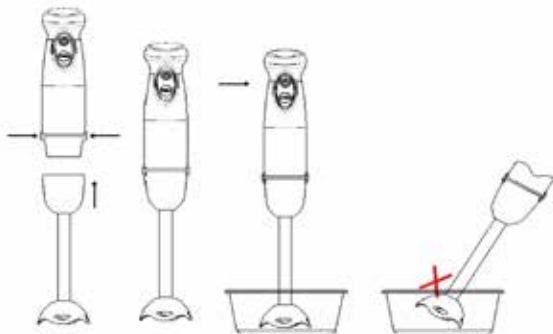
le commutateur II.

3. Débranchez le mélangeur et appuyez sur le bouton pour retirer le support après utilisation.

Avant d'utiliser le mélangeur pour la première fois, vous devez nettoyer tous les accessoires qui entrent en contact avec les aliments (voir la section Nettoyage).

Le mélangeur est conçu pour:

- Fouetter les liquides, tels que les produits laitiers, les sauces, les jus de fruits, les mélanges à boisson ou les smoothies.
- Mélanger les ingrédients mous comme la pâte ou la mayonnaise.
- Préparez des purées avec des ingrédients cuits, comme pour faire de la bouillie.
- Il n'est pas prêt à battre les aliments durs.



IMPORTANT

- Si vous voulez battre un aliment que vous venez de cuire. Il est important de retirer le récipient du point de cuisson (le feu) et de le laisser refroidir pendant un certain temps. Sinon, le pied du mélangeur risque de surchauffer.
- Enfoncez le bloc moteur dans le pied.
- Pour éviter les éclaboussures, placez-le dans le mélange avant de brancher l'appareil. Connectez maintenant l'appareil à l'alimentation. Et vous pouvez commencer à battre.
- Aucun liquide ne doit dépasser le joint entre la partie qui a le moteur et la base avec les lames.
- Ne laissez pas le mélangeur immobile, faites des mouvements circulaires et doucement.
- Si les lames se bloquent, débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant de le nettoyer.
- Après avoir utilisé le mélangeur, débranchez le câble de la prise de courant et démontez l'appareil.

LE NETTOYAGE

N'immergez pas le moteur du mélangeur dans l'eau ou tout autre liquide. Nettoyez-le uniquement avec un chiffon humide.

1. Tous les autres composants peuvent être lavés au lave-vaisselle. Cependant, après avoir fouetté ou haché des aliments très salés, vous devez immédiatement rincer les lames.
2. Vous devez également faire attention à ne pas utiliser une dose excessive de lave-vaisselle.
3. Lorsque vous battez ou hachez des aliments aux couleurs vives, les composants en plastique de l'appareil peuvent se décolorer. Nettoyez ces pièces avec de l'huile végétale avant de les mettre au lave-vaisselle.
4. Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
5. Les lames sont très tranchantes, soyez très prudent.



DÉCHET

Ce symbole sur le produit ou dans les instructions signifie que votre équipement électrique et électronique doit être collecté à la fin de sa vie utile par une filière spécifique et ne doit pas être jeté dans une poubelle classique. Dans l'UE, il existe des systèmes spéciaux de collecte des déchets pour recyclage ultérieur. Pour plus d'informations, contactez votre administration locale ou le vendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.



GARANTIE

La période de garantie est de 24 mois à compter de la date d'achat et couvre tous les défauts du fabricant en termes de matériel et de qualité. Cette garantie s'applique uniquement si les instructions d'utilisation ont été suivies, et est annulée si l'appareil a été altéré ou utilisé de manière inappropriée et incorrecte ou s'il a été réparé par une personne non autorisée.

LA FACTURE D'ACHAT EST LA GARANTIE DU PRODUIT

LE FABRICANT DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN RAISON D'UNE INSTALLATION INCORRECTE DE L'APPAREIL.